

Germany-Wiesbaden: Building-cleaning services

OJ S 247/2015 22/12/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Handwerkskammer Wiesbaden

Postal address: Bierstadter Straße 45

Town: Wiesbaden

Postal code: 65189

Country: Germany

For the attention of: Herrn Dipl.-Ök. Harald Brandes

Additional information can be obtained from:

Official name: Berufsbildungs-und Technologiezentrum Lahn-Dill

Postal address: Dillufer 40

Town: Wetzlar

Postal code: 35576

Country: Germany

For the attention of: Herrn Schäfer

E-mail: oliver.schaefer@hwk-wiesbaden.de

Telephone: +49 6441945526

Fax: +49 6111368426

Internet address: www.hwk-wiesbaden.de

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Pfiff Institut für angewandte Gebäudereinigungstechnik GmbH

Postal address: Elisabethenstr. 3

Town: Memmingen

Postal code: 87700

Country: Germany

For the attention of: Frau Hohmann

E-mail: info@pfiff-institut.de

Telephone: +49 83313707

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Berufsbildungs-und Technologiezentrum Lahn-Dill

Postal address: Dillufer 40

Town: Wetzlar

Postal code: 35576

Country: Germany

For the attention of: Herrn Schäfer

E-mail: oliver.schaefer@hwk-wiesbaden.de

Telephone: +49 6441945526

Fax: +49 6111368426

Internet address: www.hwk-wiesbaden.de

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Gebäudereinigung BTZ Lahn-Dill.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Dillufer 40, 35576 Wetzlar.

NUTS code DE722 Lahn-Dill-Kreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhaltsreinigung des Berufsbildungs- und Technologiezentrums Wetzlar inkl. Internat.

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ca. 3 880 m² Objektfläche in Unterhaltsreinigung und 1 420 m² Glasreinigung.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Option auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Bei Ziehen der Option bleiben die Preise gleich und werden maximal durch eine Preisgleitklausel verändert.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 24 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: Range: between 1 and 3

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.6.2016. Completion 31.5.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung

1) Short description

Ca. 3 880 m² Objektfläche in Unterhaltsreinigung.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Glasreinigung

1) Short description

Ca. 1 420 m² Glasreinigung.

2) CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter. Die Erklärung muss mit der Angebotsabgabe vorliegen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Zu den unter Ziffern III.2.1) bis III.2.3) geforderten Nachweisen und Erklärungen gilt Folgendes:

Sämtliche geforderten Nachweise und Erklärungen sind grundsätzlich mit dem Angebot vorzulegen.

Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierungsverfahren im Sinne des § 7 Abs. 4 VOL/A-EG erworben werden, werden durch den Auftraggeber zugelassen. Soweit die erworbenen Nachweise den Anforderungen unter Ziffern III.2.1) bis III.2.3) sowohl vom Inhalt als auch von der Aktualität zu 100 % entsprechen und diese aus der vorgelegten Zertifizierung ohne weitere Recherche hervorgehen, können diese durch den Auftraggeber berücksichtigt werden. Sollte die Zertifizierung nicht alle vom Auftraggeber geforderten Eignungsnachweise abdecken, sind die fehlenden Nachweise dem Angebot separat beizufügen.

Der Auftraggeber behält sich vor, von den zu bezuschlagenden Bietern zu verlangen, dass diese die nachstehenden geforderten Eigenerklärungen innerhalb einer vom Auftraggeber gesetzten Frist durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen bestätigen lassen.

Im Falle einer Bietergemeinschaft sind die unter Ziffer III.2.1), III.2.2) und III.2.3) genannten Eignungsnachweise von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Der Bieter hat in seinem Angebot mitzuteilen, ob Unterauftragnehmer eingesetzt werden sollen und wenn ja, für welche Teilleistung. Der Auftraggeber behält sich vor, von den drei bestplatzierten Bietern nach dem vorläufigen Abschluss der Angebotswertung die Verpflichtungserklärung der benannten Unterauftragnehmer in schriftlicher Form anzufordern. Der Auftraggeber behält sich vor, von den drei bestplatzierten Bietern nach dem vorläufigen Abschluss der Angebotswertung die unter Ziffer III.2.1), III.2.2) und III.2.3) aufgeführten Eignungsnachweise, die durch jeden einzelnen Bieter nachgewiesen werden müssen, für jeden einzelnen Unterauftragnehmer anzufordern.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der Zuverlässigkeit hat der Bieter folgende Eigenerklärungen vorzulegen:

- dass die gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt wurden, – dass die Zahlungsverpflichtungen zur gesetzlichen Unfallversicherung bis zum heutigen Tag erfüllt wurden unter Angabe der Berufsgenossenschaft sowie der Mitgliedsnummer,
- dass das Unternehmen in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 i. V. m. § 8 Abs. 1 Nr.2, §§ 9 bis 11 des Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetzes, § 404 Abs. 1 oder 2 Nr. 3 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch, §§ 15, 15a 16 Abs. 1 Nr. 1, 1b oder 2 des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes, § 266a Abs.1 bis 4 des Strafgesetzbuches mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist oder gem. § 6 des Arbeitnehmerentsendegesetzes mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist,
- dass kein rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Mitgliedschaft in einer kriminellen Vereinigung (§ 129 StGB), Geldwäsche (261 StGB), Bestechung (§ 334 StGB), Betrug (§ 263 StGB), Subventionsbetrug (§ 264 StGB), mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen erlassen wurde,
- dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung erfüllt sind.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit hat der Bieter die nachstehenden Eigenerklärungen abzugeben:

- ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde,
- ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- dass eine Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, für Obhut und Bearbeitungsschäden sowie für Schlüsselerlustrisiko vorliegt
(Mindestdeckungssummen: für Personenschäden (pro Schadensfall) 2 500 000 EUR, für Sach- und Vermögensschäden (pro Schadensfall) 1 000 000 EUR, für Obhut- und Bearbeitungsschäden 500 000 EUR und für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen 50 000 EUR),
- Angaben über Umsatzzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Angaben über Mitarbeiterzahlen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Referenzliste über vergleichbare Aufträge (Los 1: Unterhaltreinigung; Los 2: Glasreinigung) mit folgenden Angaben: Ausführungsort, Anschrift, Auftraggeber, Art der zu erbringenden Leistung, Datum Auftragsbeginn, Ansprechpartner mit Telefonnummer.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Los 1: kalkulierter Preis. Weighting 50
2. Los 1: kalkulierte produktive Stunden. Weighting 50
3. Los 2: kalkulierter Preis. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

12/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 2.2.2016 - 10:00

Payable documents: yes

Price: 17,85 EUR

Terms and method of payment: Überweisung auf folgendes Konto:

Pfiff Institut für angewandte Gebäudereinigungstechnik GmbH,

VR-Bank Memmingen eG, IBAN: DE37 7319 0000 0001 3885 33, BIC: GENODEF1MM1,

Verwendungszweck: „Ausschreibung BTZ Lahn-Dill“. Kosten werden nicht rückerstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.2.2016 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.5.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Die Objektbesichtigung ist zwingend vorgeschrieben. Wird keine Objektbesichtigung durchgeführt, wird das Angebot nicht gewertet. Es sind 3 mögliche Besichtigungstermine vorgesehen (22.1.2016, 26.01.2016 und 2.2.2016 jeweils um 11:00 Uhr). Details zum Ablauf und zur Anmeldung für die Objektbesichtigung und die Terminvereinbarung entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen. Um Fragen und Antworten, die sich aus der Objektbesichtigung und den Vergabeunterlagen ergeben, rechtzeitig vor Angebotsabgabe allen Bewerbern zur Verfügung zu stellen, besteht die Möglichkeit zur Fragestellung nur bis zum 2.2.2016, 14:00 Uhr.

2. Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass bei neuen Dienstleistungen, die in der Wiederholung gleichartiger Leistungen bestehen, weitere Aufträge in Anwendung des Verhandlungsverfahrens ohne Teilnahmewettbewerb gem. § 3 Abs. 4 lit. g EG VOL/A an das

Unternehmen vergeben werden können, das den ersten Auftrag erhalten hat.
3. Als Kalkulationsgrundlage sind die ab 1. Januar 2015 gültigen Tariflöhne des Gebäudereiniger-Handwerks (Los 1: mindestens Lohngruppe 1; Los 2: mindestens Lohngruppe 6) anzusetzen. Angebote, welche die vorgenannten ab 1. Januar 2015 gültigen Tariflöhne unterschreiten, werden nicht gewertet. Ändern sich die Tariflöhne bis zum Vertragsbeginn, so werden die Preise entsprechend der in den Vergabeunterlagen angegebenen Preisgleitklausel angepasst.
Nachr. HAD-Ref.: 5255/5.
nachr. V-Nr/AKZ: 12/2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Telephone: +49 6151126603
Fax: +49 6151125816
Body responsible for mediation procedures
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt wurde, ist der Verstoß gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.12.2015